



Swiss Stats Explorer: manuale utente per la ricerca di dati

Indice

1	Introduzione	2
2	Ricerca di dati	2
2.1	Faceted search	2
2.2	Ricerca per parole chiave.....	3
3	Selezione del set di dati	4
4	Visualizzazione del set di dati.....	4
4.1	Visualizzazione sotto forma di tabella di dati.....	4
4.1.1	Affinare la selezione con l'aiuto dei filtri	5
4.1.2	Filtri avanzati	6
4.1.3	Informazioni supplementari	7
4.2	Panoramica (descrizione).....	8
5	Opzioni di visualizzazione	8
5.1	Labels.....	8
5.2	Disposizione di linee, colonne e sezioni.....	9
6	Salvare.....	9
7	Generatore di query API	10
8	Informazioni sulle versioni dei set di dati	11
8.1	Ottenere la versione più recente.....	11
8.1.1	Link.....	11
8.1.2	API	11
9	Informazioni.....	12



1 Introduzione

[Swiss Stats Explorer](#) è un'applicazione web che semplifica la ricerca, la comprensione e l'utilizzazione dei dati. È dotata di una navigazione efficace, panoramiche chiare, metadati contestuali e permette di scaricare dati nei formati standard, attraverso le API o la condivisione.

2 Ricerca di dati

Su Swiss Stats Explorer sono disponibili due metodi di ricerca dei dati.

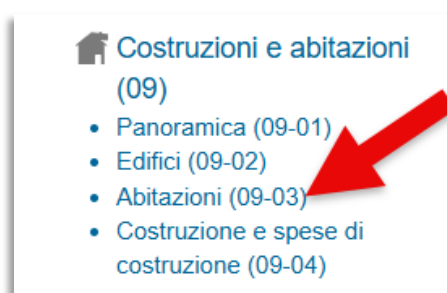
2.1 Faceted search

La *faceted search* (anche detta ricerca a faccette o ricerca per aspetti) permette di filtrare la raccolta dei set di dati secondo vari tipi di categoria che figurano nella navigazione. A seconda del filtro attivato, il numero di set di dati visualizzati si riduce poiché si limita esclusivamente ai set di dati che corrispondono alle categorie selezionate. Per la *faceted search* sono disponibili i seguenti tipi di categoria:

- **Tema** (scelta multipla non disponibile): da selezionare tra i diversi temi della statistica pubblica. A ogni tema sono associati i relativi **sottotemi**.
- **Rilevazione** (scelta multipla non disponibile): da selezionare tra le diverse rilevazioni della statistica pubblica.



Ad esempio, selezionando il sottotema «Abitazioni», compare l'elenco dei relativi set di dati.



2.2 Ricerca per parole chiave

È anche possibile eseguire una ricerca di dati statistici tra i numerosi set disponibili inserendo parole chiave nel motore di ricerca.

Ricerca, visualizza e condividi dati...

Ricerca... 

Per farlo, inserire una parola chiave, ad esempio «frontalieri».

Ricerca, visualizza e condividi dati...

frontalieri  

È possibile avviare la ricerca cliccando sull'icona della freccia blu o aggiungendo un'altra parola-chiave.

Dopo aver applicato il filtro verrà visualizzato l'elenco dei set di dati corrispondenti alle parole chiave della ricerca eseguita.

3 risultati Ordinare Condividi

Frontalieri stranieri secondo il Comune in cui lavorano e il sesso ▼

Questo dataset presenta i dati trimestrali sui **frontalieri** stranieri secondo il Comune in cui lavorano e il sesso, dal 1996.

Dimensioni: Comunità di lavoro, Sesso, Periodo

Rilevazione, statistica: Statistica dei **frontalieri**

Frontalieri stranieri secondo il regione di residenza, il cantone in cui lavorano e il sesso ▼

Questo dataset presenta i dati trimestrali sui **frontalieri** stranieri secondo il regione di residenza, il cantone in cui lavorano e il sesso, dal 2002.

Dimensioni: Paese di residenza, NUTS3, Sesso, Cantone di lavoro, Periodo

Rilevazione, statistica: Statistica dei **frontalieri**

Frontalieri stranieri secondo il cantone in cui lavorano, il paese di residenza, la divisione economica, la condizione professionale, la durata del permesso di lavoro e il sesso ▼

Questo dataset presenta i dati trimestrali sui **frontalieri** stranieri secondo il cantone in cui lavorano, il paese di residenza, la divisione economica, la condizione professionale, la durata del permesso di lavoro e il sesso, dal 2002.

Dimensioni: Divisione economica, Paese di residenza, Classe d'età, Condizione professionale, Categoria di stranieri, Cantone di lavoro, Sesso, Periodo

Categoria di stranieri: Totale > **Frontaliere**, regolamento secondo accordo UE/AELS, <12 mesi

Rilevazione, statistica: Statistica dei **frontalieri**

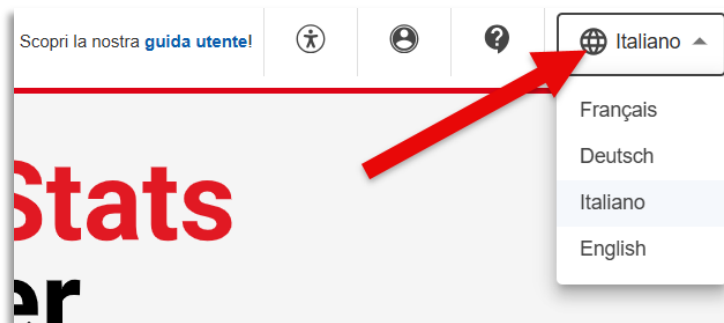
3 Selezione del set di dati

Una volta applicato il filtro, verrà visualizzato l'elenco dei set di dati corrispondenti ai criteri della ricerca eseguita.

Cliccando sul titolo del set di dati, viene visualizzata direttamente la schermata di default con la tabella di dati.



Swiss Stats Explorer consente di cambiare lingua in qualsiasi momento utilizzando l'apposita opzione in alto a destra.



4 Visualizzazione del set di dati

Una volta selezionato il set di dati, sono disponibili diverse modalità di visualizzazione.

4.1 Visualizzazione sotto forma di tabella di dati

La modalità che si apre di default è quella sotto forma di tabella.

Panoramica **Tabella** Labels Disposizione Condividi Scaricamento e link API queries Schermo intero

Costi del sistema sanitario ⓘ

Frequenza: Annuale

	Unità di misura	Franco svizzero, Milioni	CHF pro capite e per mese, Unità
Periodo			
2015		73 345,969	737,971
2016		75 935,877	755,731
2017		77 866,583	767,748
2018		79 171,643	774,886
2019		81 686,113	793,814

4.1.1 Affinare la selezione con l'aiuto dei filtri

Nella modalità di visualizzazione «tabella», i filtri corrispondenti alle variabili del set di dati appaiono sotto il titolo «**Affina la selezione dei dati:** », a sinistra.

Affina la selezione dei dati:

PERIODO	10
FORNITORE DI PRESTAZIONI	1
PRESTAZIONE	1
AMBITO DI FORNITURA DELLA PRESTAZIONE	1
REGIME DI FINANZIAMENTO	1
CLASSE D'ETÀ	1
SESSO	1

Questi filtri possono essere utilizzati per affinare i dati visualizzati.

- Cliccare su un filtro per visualizzarne le opzioni e selezionare i valori da applicare alla tabella.

Affina la selezione dei dati:

PERIODO	10
FORNITORE DI PRESTAZIONI	1
PRESTAZIONE	1
AMBITO DI FORNITURA DELLA PRESTAZIONE	1
REGIME DI FINANZIAMENTO	1
CLASSE D'ETÀ	1
SESSO	1
CANTONI SVIZZERI	1

Comprimi tutto Espandi tutto Tutti gli elementi Deselezionare tutto

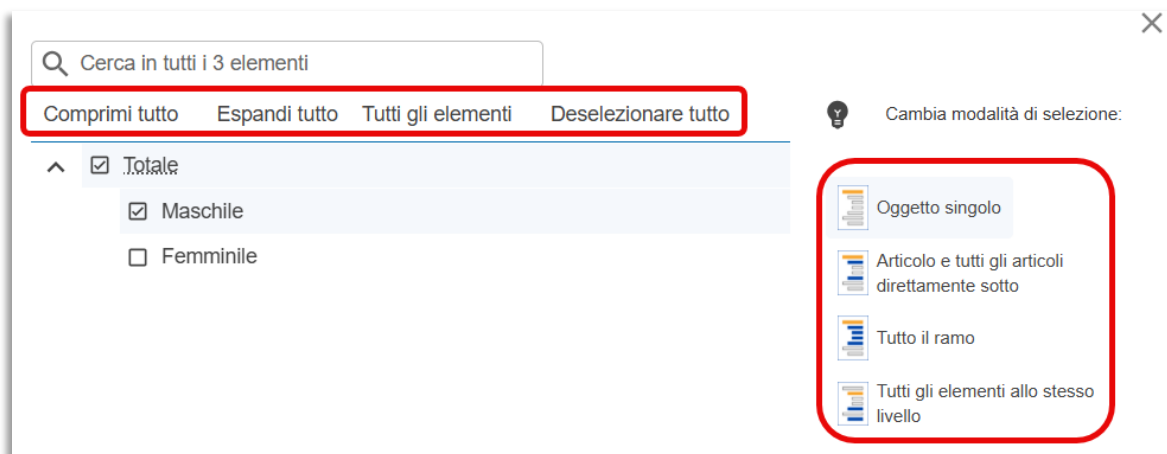
☒ Totale
☒ Maschile
☐ Femminile

Cambia modalità di selezione:
Oggetto singolo
Articolo e tutti gli articoli direttamente sotto
Tutto il ramo
Tutti gli elementi allo stesso livello

- Le selezioni effettuate influenzano gli altri filtri: alcune opzioni, infatti, possono diventare grigie quando non sono più compatibili con la selezione.
- I valori scelti per ciascun filtro vengono salvati automaticamente. È quindi sufficiente cliccare su «**Applicare**» per aggiornare l'intera tabella.

SESSO	1
CANTONI SVIZZERI	1
UNITÀ DI MISURA	
Applicare	

4.1.2 Filtri avanzati



Swiss Stats Explorer offre anche opzioni di filtro avanzate per le variabili con molti valori. Queste modalità sono disponibili direttamente quando la variabile è selezionata.

Per selezionare gli elementi di una variabile vengono offerte varie modalità di selezione. Con l'impostazione predefinita è possibile selezionare o deselegionare un solo elemento per volta. Sono però disponibili altre opzioni di selezione:

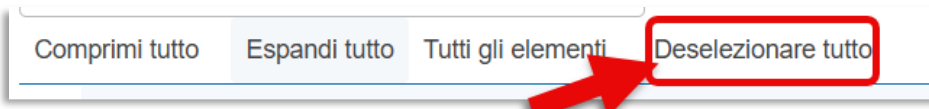
1. Tutti gli elementi

Seleziona tutti gli elementi della variabile con un solo clic.



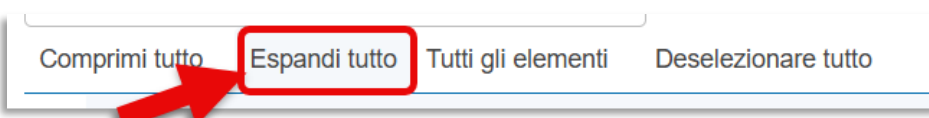
2. Deselezionare tutto

Deseleziona tutti gli elementi della variabile.



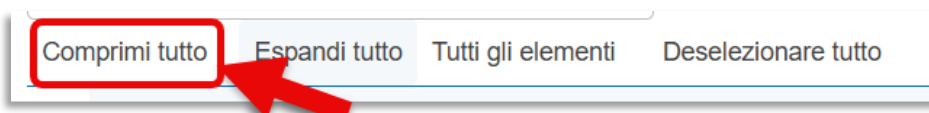
3. Espandi tutto

Fa comparire tutti i valori disponibili.



4. Comprimi tutto

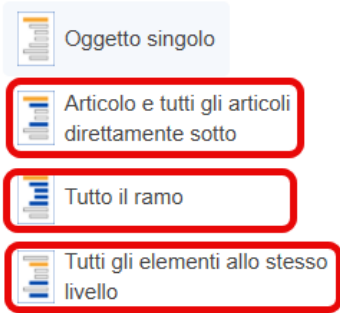
Riduce il numero di valori della variabile visualizzati. Vengono mantenuti solo i valori del livello gerarchico più alto.



Vi sono anche altre tre modalità di selezione che permettono di filtrare e di selezionare gli elementi secondo la gerarchia desiderata, facilitando quindi la selezione degli elementi della variabile.

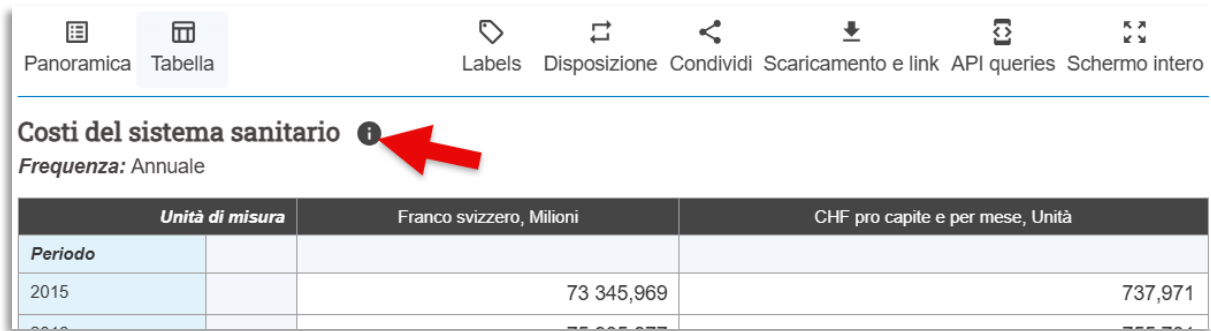
Queste opzioni sono: «Articolo e tutti gli articoli direttamente sotto», «Tutto il ramo» e «Tutti gli elementi allo stesso livello».

 Cambia modalità di selezione:



4.1.3 Informazioni supplementari

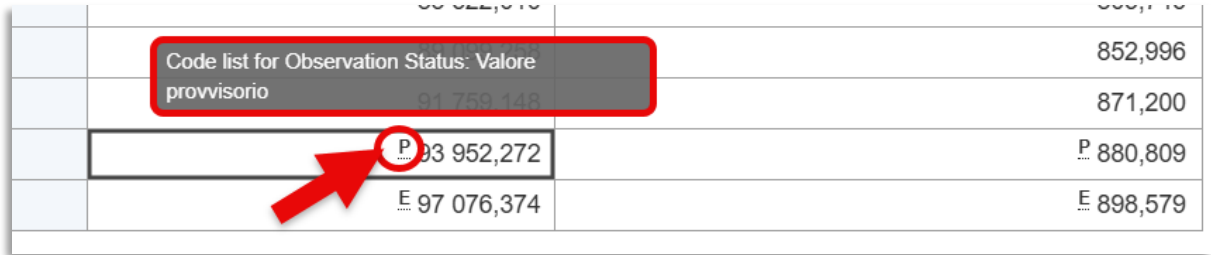
Cliccando sull'icona  che segue la denominazione del set di dati, si apre una finestra con informazioni supplementari, osservazioni o commenti relativi ai dati.



The screenshot shows a web interface for a data table. At the top, there are tabs for 'Panoramica' and 'Tabella', and a row of icons for 'Labels', 'Disposizione', 'Condividi', 'Scaricamento e link', 'API queries', and 'Schermo intero'. Below the tabs, the title 'Costi del sistema sanitario' is followed by an information icon  which is pointed to by a red arrow. Below the title, it says 'Frequenza: Annuale'. The table itself has three columns: 'Unità di misura', 'Franco svizzero, Milioni', and 'CHF pro capite e per mese, Unità'. The first row of data is for the year 2015, with values 73 345,969 and 737,971.

Unità di misura	Franco svizzero, Milioni	CHF pro capite e per mese, Unità
Periodo		
2015	73 345,969	737,971

Il simbolo  o altre icone (spesso recanti lettere minuscole) possono comparire anche nella tabella, e permettono allo stesso modo di accedere a informazioni complementari in merito a certi filtri o certe osservazioni.



The screenshot shows a table with three columns. A tooltip is displayed over one of the cells, showing the text 'Code list for Observation Status: Valore provvisorio'. A red arrow points to a cell containing the value 'P 93 952,272'.

		852,996
		871,200
	P 93 952,272	P 880,809
	E 97 076,374	E 898,579

4.2 Panoramica (descrizione)

Cliccando sulla scheda «Panoramica» viene visualizzata la descrizione del set di dati e alcune informazioni supplementari. Le informazioni supplementari sono, ad esempio, la frequenza (annuale, mensile ecc.), il numero di punti di dati (il numero totale di osservazioni), la data di aggiornamento ecc.

The screenshot shows the 'Panoramica' tab selected in the top navigation bar. The main content area displays the title 'Costi del sistema sanitario' and a description: 'Questo dataset presenta i dati annuali dei costi del sistema sanitario secondo il fornitore di prestazioni, la prestazione, l'ambito di fornitura della prestazione, il regime di finanziamento, il sesso, la classe d'età e il cantone di domicilio.' Below this, several key statistics are listed: 'Frequenza: Annuale', 'Rilevazione, statistica: Costi e finanziamento del sistema sanitario', 'Numero di punti dati non filtrati: 5804640', and 'Ultimo aggiornamento: 28 aprile 2025 alle ore 08:48:37'. A section titled 'Risorse collegate' contains a link 'Alla pagina principale dell'argomento'.

5 Opzioni di visualizzazione

Nell'applicazione sono disponibili varie opzioni di visualizzazione.

5.1 Labels

La scheda «Labels» permette semplicemente di visualizzare gli identificatori di ogni valore codificato anziché il testo.

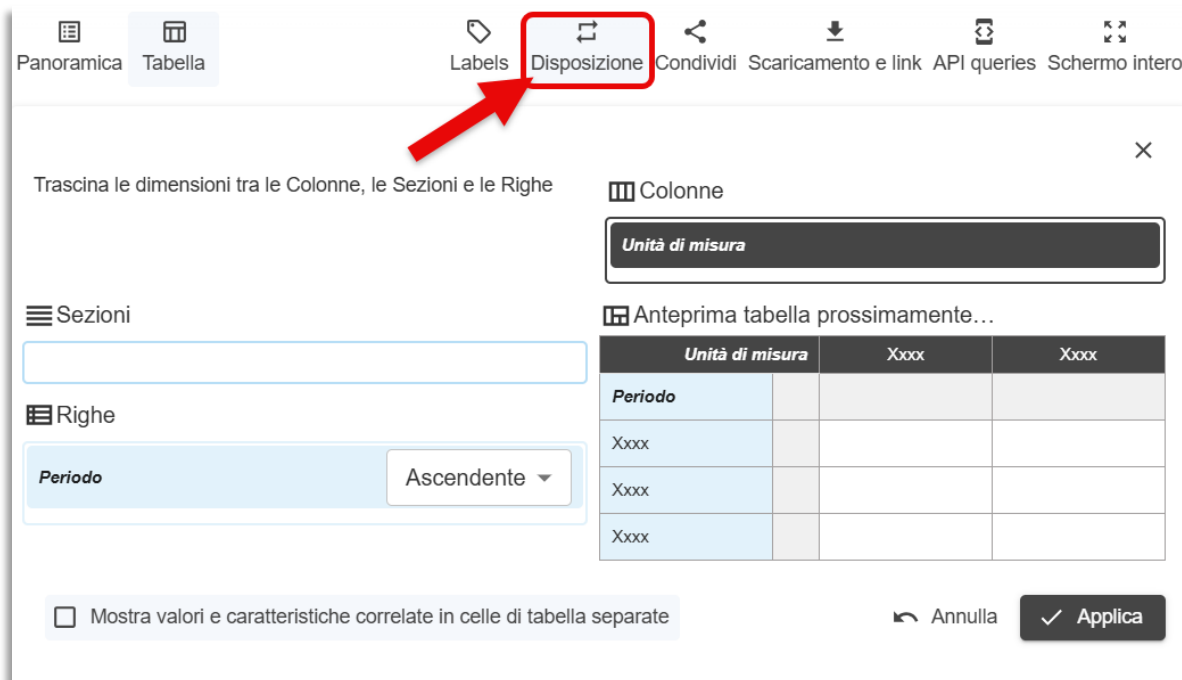
The screenshot shows the 'Labels' tab selected in the top navigation bar. A dropdown menu is open under the 'Labels' button, showing three options: 'Nome', 'Codice', and 'Entrambi'. The main content area displays the title 'Costi del sistema sanitario' and a description: 'Questo dataset presenta i dati annuali dei costi del sistema sanitario secondo il fornitore di prestazioni, la prestazione, l'ambito di fornitura della prestazione, il regime di finanziamento, il sesso, la classe d'età e il cantone di domicilio.' Below this, several key statistics are listed: 'Frequenza: Annuale', 'Rilevazione, statistica: Costi e finanziamento del sistema sanitario'.

Ad esempio, scegliendo l'opzione «Codice»:

il titolo «Frontalieri stranieri secondo il Comune in cui lavorano e il sesso» diventa «DSI_DIFF_GGS_2». Il codice «Neuchâtel» diventa «NE».

5.2 Disposizione di linee, colonne e sezioni

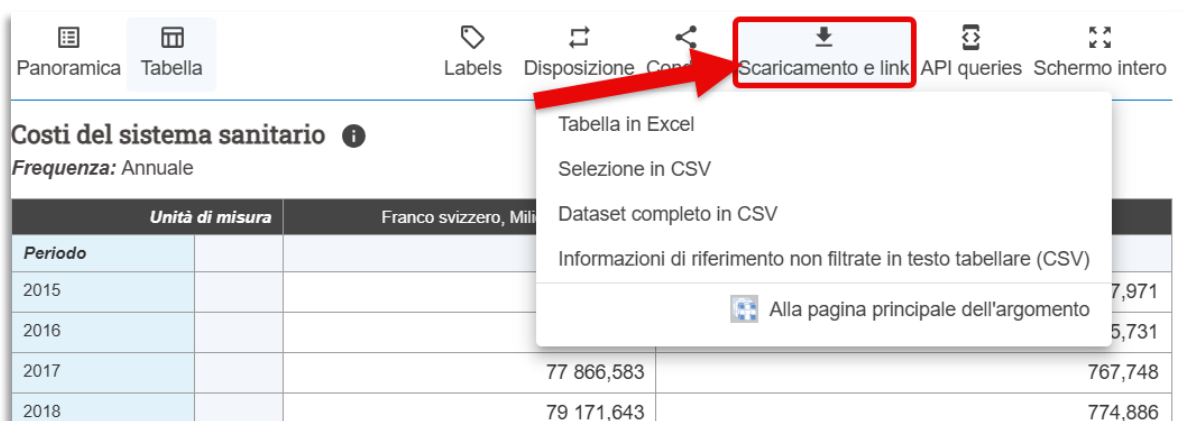
La scheda «Disposizione» permette di modificare la disposizione delle variabili. È possibile scegliere quale verrà collocata in una colonna, in una riga o in una sezione.



Come indicato nell'applicazione, basta trascinare una variabile verso l'elenco delle righe, delle colonne o delle sezioni e poi cliccare su «Applica» per adeguare la disposizione della tabella.

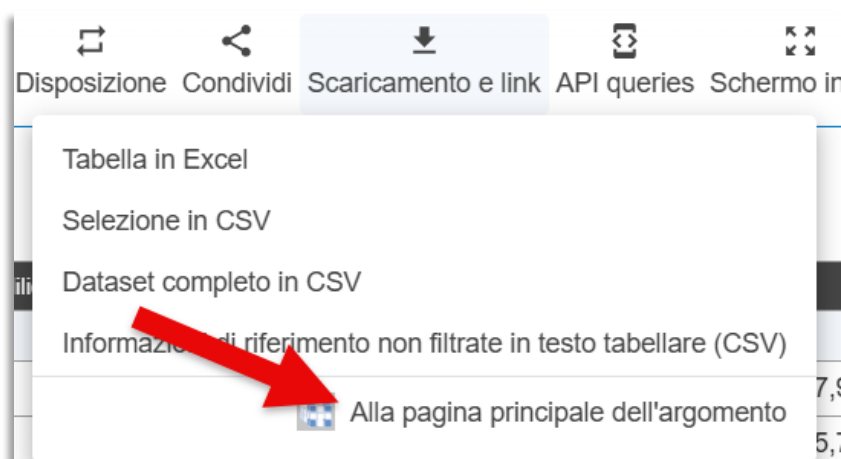
6 Salvare

I dati selezionati possono essere esportati in vari formati attraverso la sezione «Scaricamento e link». Sono disponibili tre tipi di esportazione:



- l'opzione «Tabella in Excel» permette di scaricare una tabella identica a quella visualizzata, in un file nel formato corrispondente (XLSX);
- l'opzione «Selezione in CSV» consente di scaricare tutti i dati della selezione in formato CSV, senza che questa venga limitata dal numero massimo di osservazioni visualizzate nella tabella;
- l'opzione «Dataset completo in CSV», infine, dà la possibilità di scaricare l'intera tabella del set di dati, ovvero senza alcun filtro e in formato CSV. Si noti che, per set di dati di grandi dimensioni, quest'ultima opzione potrebbe non essere possibile.

Sul sito web dell'UST è inoltre disponibile anche un link alla pagina dedicata all'argomento, contenente informazioni dettagliate sul set di dati selezionato.

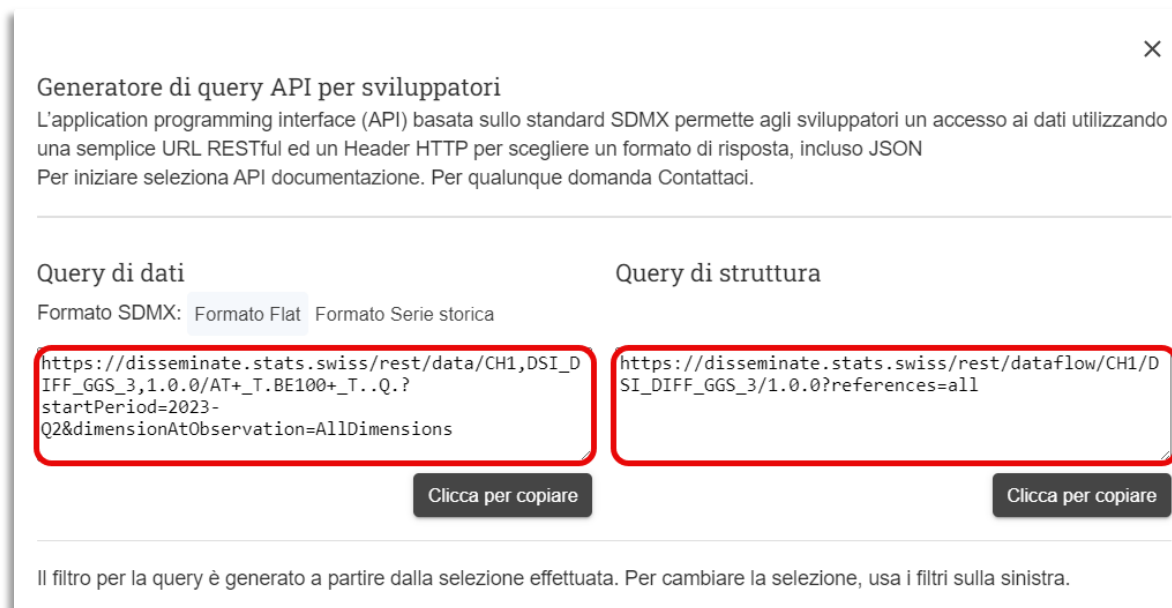


7 Generatore di query API

Tutte le statistiche di Swiss Stats Explorer sono accessibili anche tramite l'API (Application Programming Interface) dell'UST, che consente di accedere rapidamente alle statistiche mediante interrogazioni (query) automatiche. L'API restituisce le statistiche in un formato SDMX adatto all'integrazione in altri sistemi non appena vengono pubblicati.



Se si seleziona «API queries» in alto a destra della schermata, appariranno le interrogazioni API corrispondenti alla selezione effettuata. La query di dati restituirà esattamente gli stessi dati della tabella in Data Explorer. La query di struttura restituirà i metadati strutturali del set di dati consultato.



L'API di dati dello Swiss Stats Explorer può essere utilizzata per recuperare dati nei formati XML, JSON e CSV. Di default, la query visualizzata genera i dati e la struttura in formato XML. Per ottenere dati in un altro formato basta specificare il relativo parametro alla fine della query: «&format=csvfile» per il formato CSV o «&format=jsondata» per il formato JSON.

Ad esempio, per recuperare i dati in formato CSV, la query sarà:

https://disseminate.stats.swiss/rest/data/CH1,DSI_DIFF_GGS_2,1.0.0/Q.8100.?startPeriod=2023-Q2&dimensionAtObservation=AllDimensions&format=csvfile

8 Informazioni sulle versioni dei set di dati

In Swiss Stats Explorer alcuni set di dati cambiano regolarmente, in particolare quelli contenenti i Comuni, poiché la loro struttura viene aggiornata di frequente. Per assicurarsi di utilizzare sempre la versione più recente di un set di dati, è importante tenere conto del parametro relativo alla versione, visibile negli URL.

8.1 Ottenere la versione più recente

8.1.1 Link

Nei link di Swiss Stats Explorer, la versione viene indicata come segue: **df[vs]=1.0.0**. Eliminando completamente questo parametro dall'URL, Swiss Stats Explorer seleziona automaticamente l'ultima versione disponibile del set di dati.

Esempio con versione:

[https://stats.swiss/vis?df\[id\]=DF_COU_HEALTH_COSTS&df\[ag\]=CH1.COU&df\[vs\]=1.0.0](https://stats.swiss/vis?df[id]=DF_COU_HEALTH_COSTS&df[ag]=CH1.COU&df[vs]=1.0.0)

Per accedere direttamente all'ultima versione:

[https://stats.swiss/vis?df\[id\]=DF_COU_HEALTH_COSTS&df\[ag\]=CH1.COU](https://stats.swiss/vis?df[id]=DF_COU_HEALTH_COSTS&df[ag]=CH1.COU)

8.1.2 API

La stessa logica si applica alle query API. Negli endpoint dei dati, la versione viene generalmente indicata dopo l'identificatore del set di dati.

Esempio con versione:

https://disseminate.stats.swiss/rest/data/CH1.COU,DF_COU_HEALTH_COSTS,1.0.0/_T._T._T.A?startPeriod=2015

Per ottenere automaticamente l'ultima versione dei dati:

https://disseminate.stats.swiss/rest/data/CH1.COU,DF_COU_HEALTH_COSTS/_T._T._T.A?startPeriod=2015

Lo stesso procedimento vale anche per ottenere i **metadati** tramite l'API: non impostando la versione negli URL della struttura, l'API riprende automaticamente la versione più recente dei metadati associati al set di dati.

9 Informazioni

In caso di domande sui dati o sulla loro disponibilità, ci si può rivolgere alla sezione dell'UST responsabile dei dati in questione. Per ciascun set di dati, l'indirizzo di contatto è indicato nella rubrica «Informazioni» (accessibile cliccando sul simbolo ⓘ che segue il titolo del set di dati).

Per domande relative al funzionamento di Swiss Stats Explorer, si prega di contattare il servizio informazioni centrale:

E-mail: info@bfs.admin.ch

Tel.: +41 58 46 36011